

AKTIVITET/ÄVENTYR

Virum Älgpark..... C3
Hultsfreds. 41, VIMMERBY
Tel073-501 01 17
www.virummoosepark.se
Se även vår annons

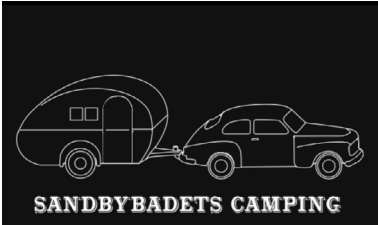
APOTEK

Apoteket Lönner B7
Torget 1, NYBRO
Tel 0771-450 450
www.apoteket.se
Se även vår annons

BÄRGNING

Assistancekåren..... C7,D7
KALMAR samt ÖLAND
Tel0480-850 00
www.assistancekaren.se
Se även vår annons

CAMPING



Sandbybadets Camping E5
GPS: Lat N 57° 10.50' Lon E 017° 02.22'
Sandby Sjög. 41, LÖTTORP
Tel0485-203 22
www.sandbybadetscamping.se



RESTAURANG/KAFÉ

Evas Kroppkakor..... D6
Restaurang med inne- och uteservering,
 eget rökeri, närproducerade
delikatesser. Catering.
Se hemsida för öppettider.
Kroppkaksstigen 7, KÖPINGSVIK
Tel0485-720 15
info@evaskroppkakor.se
www.evaskroppkakor.se

SHOPPING



Hansa City..... C7
Ölandsleden/E22, KALMAR
www.hansacity.se
Se även vår annons

TURISTINFORMATION

Nybro Turistinformation. B7
Engshyttet. 6,
Stationshuset, NYBRO
Tel0481-450 85
turism@nybro.se
www.nybro.se

Torsås Turistcenter..... C8
Allfarg. 26, TORSÅS
Tel0486-331 30
turistbyran@torsas.se
www.visitortorsas.se



C3

**I kissed a moose
- and I liked it!**

Boka ditt besök i förväg!

VIRUM ÄLGPARK
virummoosepark.com

Tre mil från Vimmerby
Össebo 520, 598 96 Vimmerby

C7,D7

ASSISTANCEKÅREN
0480-850 00 • 0481-179 00 • 0485-121 28
RIKSTÄCKANDE LARM 020-912 912

• Bårgning • Jourverkstad • Starthjälp
• Läsöppning • Däckjour • Transporter • Vissa båttransporter

MOTORBRANSCHENS OCH
FÖRSÄKRINGSBOLAGENS BÄRGNINGSTJÄNST
Din räddningsförsäkring gäller!

B7

apoteket
www.apoteket.se

Apoteket Lönner

Torget 1, NYBRO
0771-450 450

Öppettider: Mån-Fre 08.30-18.00
Lör: 09.00-14.00



Kalmar län

••• BORGHOLM/MÖRBYLÅNGA •••

i Öland som är Sveriges näst största ö består av två kommuner, Borgholm och Mörbylånga. På Öland finns över 30 mil kust bestående av både klipphöllar och sandstränder. Eftersom ön är så långsmal har du alltid nära till vattnet var du än befinner dig. Populära besöksmål är Alvaret, Borgholms slott och Solliden. Stora Alvaret och södra Ölands odlingslandskap är upptaget på UNESCO:s lista över Världsarv. Ute på Ölands Stora alvar finns också ett stort antal forntida gravar. Den unika naturen lockar många besökare.

Öland, Sweden's second largest island consists of two municipalities, Borgholm and Mörbylånga. Öland has over 30 miles of coast consisting of both rock and sandy beaches. Because the island is so narrow, you're always close to water; wherever you are. Popular destinations are the Alvaret, Borgholm Castle and Solliden. Stora Alvaret and southern Öland are on the UNESCO list of World Heritage. There are a large number of ancient tombs on Ölands Stora Alvaret. The unique nature attracts many visitors.

••• EMMABODA •••

i Emmaboda ligger mitt i Glasriket och är därför en kommun där konst och hantverk står högt i kurs. Här har funnits glasbruk sedan lång tid tillbaka. Hela kommunen är en levande kulturborg. För den naturintresserade finns bland annat fina kanot- och vandringsleder. På Lyckebyån kan du paddla dig fram genom en naturskön omgivning. Vill du prova fiskelyckan finns det många sjöar i kommunen som du kan fiska i.

Emmaboda is located in Glasriket and is therefore a place where art and craft is popular. Glassworks have been here for a long time. The entire municipality has living cultural traditions. For the nature lover, there are fine canoe and hiking trails. On the Lyckebyån River, you can paddle your way through beautiful scenery. If you want to go fishing, there are many lakes in the municipality to choose from.

••• GAMLEBY •••

i Passa även på att besöka Gamleby med ett av Skandinavien få trekantiga torg. Namnet Gamleby betyder "den gamla staden" och syftar på att orten ligger på den plats där Västerviks stad ursprungligen låg.

Also, be sure to visit Gamleby with one of Scandinavia's few triangular shaped town squares. The name Gamleby means "the old city" and refers to the location where the city of Västervik was originally located.

••• HULTSFRED •••

i I Hultsfred hittar du en omväxlande natur med många sjöar. Här kan du paddla kanot på Emån eller göra en lång vandring på någon av de fina vandringslederna. I Hultsfred finns även många sevärigheter och bra fiskemöjligheter. Hultsfred har under många år varit känt för den årliga Hultsfredsfestivalen.

Hultsfred offers a varied countryside with many lakes. You can go canoeing on the Emån River or take a long hike on one of the many hiking trails. Hultsfred has many attractions and great fishing. It has been known for many years for its annual Hultsfred festival.

••• HÖGSBY •••

i Högsby ligger i ett landskap dominerat av stora skogsområden. Här finns också sjöar, vattendrag och uppodlad mark. I Högsby har du har tillgång till svalkande bad, härliga fiskevatten och vacker natur. Här finns också många sevärigheter och flera kulturhistoriska miljöer. Greta Garbo har fått en egen utställning i Högsby där hennes karriär visas med hjälp av studiobilder, filmrekvizita och mycket annat.

Högsby is located in a landscape dominated by large forests. Also, there are lakes, rivers, and cultivated land. In Högsby, you have access to swimming, great fishing and beautiful scenery. There are also many attractions and multi-cultural environments. Greta Garbo has her own exhibition in Högsby, where her career is shown with the help of studio pictures, movie props and more.

••• KALMAR •••

i Kalmar är en av Sveriges äldsta städer, här finns en mängd historiska minnesmärken. Här finns fortfarande välbevarad 1600- och 1700-talsbebyggelse som inbjuder till kulturhistoriska promenader. Det medeltida Kalmars stadskärna kallas idag Gamla stan och ligger precis intill Kalmar Slott. I Kalmar finns ett 20-tal friluftsbad längs kusten. I kommunen finns också många parker, ångar och skogar som inbjuder till naturupplevelser.

Kalmar is one of Sweden's oldest cities; here are a variety of historical sites. There are well preserved buildings from the 1600 - and 1700-centuries that invites you on historical walks. The medieval part of Kalmar's is called "Old Town" and is situated right next to Kalmar Castle. There are over 20 places to swim along Kalmars coast. The municipality also has many parks, meadows and forests that offer wonderful nature experiences.

••• MÖNSTERÅS •••

i I Mönsterås finns både hav, skärgård, skogar, hagar, ångar och sjöar. Två av södra Sveriges största vattendrag, Emån och Alsterån, har sina mynnningar i Mönsterås. Båda åarna erbjuder fina fiskemöjligheter. Här finns också badplatser, vandrings- och cykelleder. Mönsterås har en spännande historia med många intressanta historiska miljöer. Här ligger Kronobäcks klosteruin med en historia som sträcker sig ända tillbaka till medeltiden.

Mönsterås has oceans, archipelagos, forests, pastures, meadows and lakes. Two of southern Sweden's largest rivers, the Emån and Alsterån, have their outlets in Mönsterås. Both rivers offer good fishing. There is also swimming, hiking and biking trails. Mönsterås has a fascinating history with many interesting historical settings. There is also Kronobäcks abbey ruins with a history that stretches back to medieval times.

••• NYBRO •••

i Nybro ingår som en del av glasriket vilket innebär att du hittar flera glasbruk i kommunen. Här kan du få vara med om den förtrollande processen när glödhet glasmassa formas till konstglas i världsklass eller praktiska bruksföremål. Vill du ut i naturen kan du ta ett svalkande dopp bland näckrosorna i en av insjöarna. Här finns också fina vandrings-, cykel- och ridleder.

Nybro is part of "glasriket" which means you'll find several glass factories in the municipality. Here, you can be a part of the enchanting process when red-hot glass is formed into art of world class or for practical use. If you want to enjoy the nature, take a refreshing swim among the water lilies in one of the lakes. There is also great hiking, biking and riding trails.

••• OSKARSHAMN •••

i I Oskarshamn är det nära till naturen. Kommunen ligger vackert mitt på Smålandskusten. Här kan du njuta av bad från klipporna i en region som har flest soltimmar i landet. I Oskarshamn kan du njuta av skärgårdens idyll, ge dig ut på upptäcktsfärd i det varierande kulturlandskapet eller vandra i småländska trolska skogar. Staden, och de mindre byarna som omger den, bjuder på fina miljöer och sevärigheter.

In Oskarshamn, you are always close to nature. The municipality is beautifully situated right on the coast of Småland. Enjoy swimming off the rocks in a region that has the country's most sunshine. In Oskarshamn, enjoy the archipelago, head out and explore the diverse cultural landscape, or walk in the magical forests of Småland. The city and the smaller villages surrounding it, offers a lot of beautiful areas and attractions.

••• TORSÅS •••

i I Torsås möts du av lugn och ro och tid för eftertanke och återhämtning. Här finns vacker natur med cykel- och vandringsleder. Örarevets Naturreservat bjuder på en två kilometer lång rullstensås med ett unikt fågelliv. Här finns alla möjligheter till härliga bad. Väij mellan havsstrandäng, klapperstrand och sandstrand. I kommunen finns också många historiska sevärigheter.

In Torsås, you are greeted with peace and quiet, and time for reflection and recovery. It offers beautiful scenery with hiking and bicycle trails. The Örarevet Nature Reserve offers a two kilometer long ridge with unique bird life. There are wonderful opportunities for swimming. Choose between a sea meadow, a cliff beach or sandy beach. The municipality also has many historical attractions.

••• VIMMERBY •••

i I den småländska naturen med skogar, ångar och sjöar finns många möjligheter till naturupplevelser. Här finns en nationalpark, badplatser, fiskevatten, vandringsleder, kanotled och mycket mer. Astrid Lindgrens värld är ett omtyckt besöksmål under sommaren, här blir sagor verklighet. I kommunen kan man också besöka Emil i Lönnebergas Katthult. Filmens Katthult heter egentligen Gibberyd och ligger i Rumsquilla.

In Smålands countryside of forests, meadows and lakes are many opportunities to experience nature. There is a national park, swimming, fishing, hiking, canoeing and much more. Astrid Lindgren's World is a popular tourist destination in the summer, here fairytales become reality. You can visit "Emil på Lönnebergas Katthult." The film's local of Katthult is really named Gibberyd and is located in Rumsquilla.

••• VÄSTERVIK •••

i I Västervik finns en omväxlande natur. Här finns smålandsskog och mysiga insjöar men även skärgårdsmiljöer. Inne i landet kan du ströva i djup smålandsskog, vid kusten tar Tjust skärgård över. Skärgården bjuder på båtliv, havsbud och 5000 öar. I Västervik kan du paddla kajak, vandra i naturreservatet på Gränsö, klättra, rida, fiska eller njuta av solen på badstränderna.

Västervik has a varied nature. Here are Småland forests and beautiful lakes even an archipelago environment. You can roam the deep Småland forests inland, then along the coast the Tjust archipelago takes over. The archipelago offers boating, beaches and 5,000 islands. You can go kayaking, hike in the nature reserve on Gränsö, go climbing, riding, fishing or enjoy the sunny beaches.

HANSACITY.SE

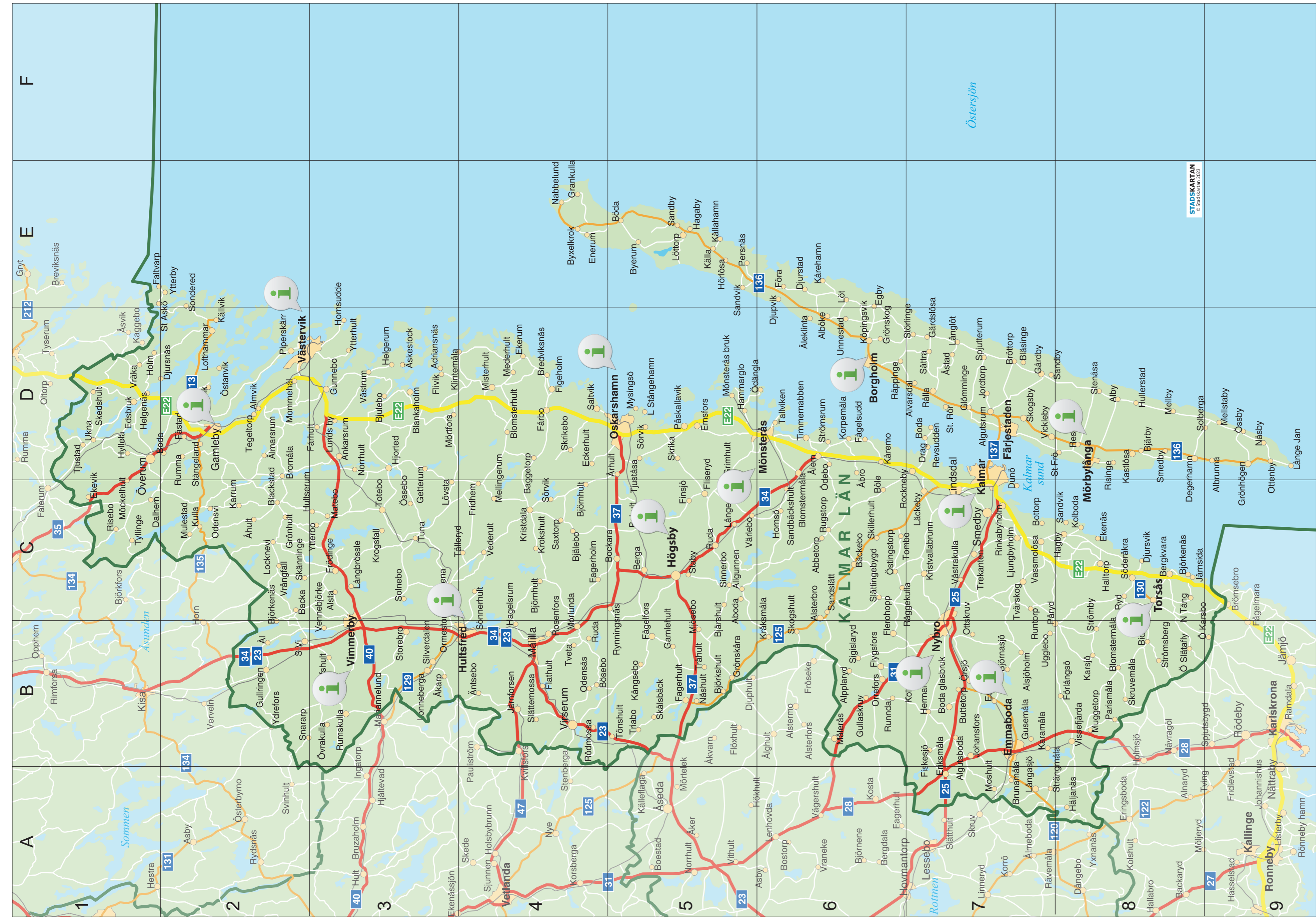
50 BUTIKER OCH GRATIS PARKERING
KALMARS STÖRSTA HANDELSOMRÅDE

STÖRRE UPPLEVELSE
ALLT FÖR EN

KARTA | MAP 2024

Kalmar län

Vår del av Sverige



LÄN

COUNTY

Kalmar län

Kalmar län består av östra delen av landskapet Småland samt Öland. Kalmar län skapades genom länsindelningen 1634, men det var först på 1700-talet som det fick sina nuvarande gränser. I länet finns det 12 kommuner varav Kalmar är residensstaden. Länet har en omväxlande natur med djupa skogar, insjöar, skärgårdar, bronsålderslandskap och Ölands unika alvar. En del av Kalmar län ingår i Glasriket.

Kalmar county

Kalmar County consists of the Eastern parts of Småland and Öland provinces. It was created by provincial divisions in 1634, but it was not until the 1700's that it received its present borders. The county has 12 municipalities which Kalmar is the county town. It has a varied landscape of deep forests, lakes, archipelagos, Bronze Age landscapes and the unique Alvaret on Öland. A part of Kalmar is located in Glasriket.



LINNAEA BOREALIS

LANDSKAPSBLOMMA

COUNTY FLOWER

Linnea

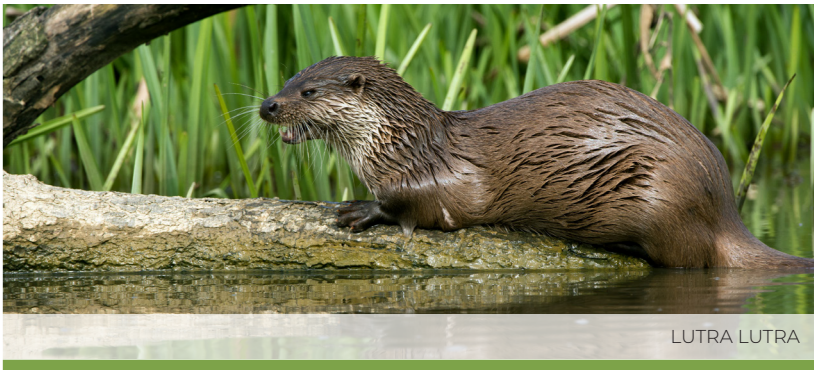
Linnea som är Smålands landskapsblomma var också Carl von Linnés favoritblomma. Han lät sig ofta avbildas med en linnea i handen och den ingick även i hans adelsvapen. Linnea är ett vintergrönt nedliggande ris som bildar meterlånga revor. Den har små, runda blad som sitter parvis. I Småland blommar Linnean i juni-juli. Blomstänglarna är upprätta och tvådelade upptill med en hängande blomma på varje gren. Blommorna är väldoftande, tydligast känns doften på kvällen. Blomkronan är klockformad med vitrosa utsida och guller- eller rödmönstrad insida. Frukterna har kläbbiga hår som lätt fastnar på djur och kläder och de kan på så sätt spridas långa sträckor.

Linnaea borealis

Linnaea borealis is Smålands county flower and was also Carl Linnaeus' favorite flower. He was often depicted with a linnaea borealis in hand and it was also part of his noble weapon.

Linnaea borealis is an subshrub forming meter-long stems. It has small, round leaves that are in pairs. In Småland, it blooms in June-July. The flower stalks have a two-piece top with a hanging flower on each branch. The flowers are fragrant and most intense during the evenings. The corolla is bell-shaped with an vitro-free exterior and yellow or red patterned interior. The fruits have sticky hair that can easily stick to animals and clothes which means they can spread over long distances.

Linnaea borealis is common in almost all of Sweden, except in the southernmost parts. It thrives in mossy spruce areas near lying trunks or stumps, but it also grows on top of mountains. In the past, they used linnaea borealis to treat gout and joint pains.



LUTRA LUTRA

LANDSKAPSDJUR

COUNTY ANIMAL

Ufter

Uftern är ett märd djur som är släkt med mård, grävling, järv, hermelin, vesslor, iller och mink. Uftern är en lekfull filur, pigg och vaken med glittrande mörka ögon. På land tar den sig fram lite kutryggigt med klumpiga språng men i vattnet rör sig uftern smidigt. Uftern har brunglänsande päls, med ljusare färg på strupe, bröst och buk. Pälsen är specialanpassad till ett liv i vatten. En ufter kan stanna under vattenytan upp till 45 sekunder.

Otter

The Otter is from the weasel family and related to the marten, badger, wolverine, ermine, weasels, polecats and minks. The Otter is a playful rascal, alert and awake with sparkling dark eyes. On land, it is a little clumsy but when it jumps into the water it swims wonderfully smooth. It has brown shiny hair, with lighter on the throat, chest and abdomen, and is specially adapted to life in the water. An otter can stay under water for up to 45 seconds.